

KEMIKAALI OHUTUSKAART



TEKNOCRYL AQUA 2731- 800 - Kõik variandid

1. JAGU. Aine/segu ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

1.1 Tootetähis

Toote nimetus : TEKNOCRYL AQUA 2731- 800 - Kõik variandid

1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata

Toote kasutamine : Värv.

1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Teknos Group Oy, Takkatie 3, FI-00370 HELSINKI, FINLAND. Tel. +358 9 506 091.

Käesoleva kemikaali
ohutuskaardi eest
vastutava isiku e-maili
aadress

Riiklik kontakt

Teknos OÜ, Laki 3 A, 10621 TALLINN, Estonia. Tel. +3726563491.

1.4 Hädaabitelefoni number

Riiklik konsultatiivorgan/Mürgistusteabekeskus

Telefoninumber : Poison information telephone number (Mürgistusteabekeskuse number) is nationally 16662, calling from abroad (+372) 7943 794.
Hotline 16662 of the Poisoning Information Centre is active 24/7.
National emergency telephone number (Häirekeskuse number) is 112.

2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

2.1 Aine või segu klassifitseerimine

Toote määratlemine : Segu

Klassifikatsioon vastavalt EÜ määrusele nr 1272/2008 [CLP/GHS]

Skin Sens. 1, H317

Vastavalt muudatustega määrusele (EÜ) nr 1272/2008 on see toode klassifitseeritud ohtlikuks.

Ülalmainitud H-lauset täisteksti vt 16. jagu.

Vaadata jaost 11 tervisemõjude ja sümptomite üksikasjalikuma teabe kohta.

2.2 Märgistuselemendid

Ohu piktogramm

:



Tunnussõna

: Hoiatus

Ohulaused

: H317 - Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.

Hoiatuslaused

Vältimine

: P280 - Kanda kaitsekindaid.
P261 - Vältida auru sissehingamist.

Reageerimine

: P302 + P352 - NAHALE SATTUMISE KORRAL: Pesta rohke veega.
P333 + P313 - Nahaärrituse või lööbe korral: Pöörduda arsti poole.
P362 + P364 - Võtta seljast saastunud rõivad ja pesta enne korduskasutust.

Hoidmine

: Mitterakendatav.

2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

- Kõrvaldamine : P501 - Sisu ja pakend kõrvaldada vastavalt kõigile kohalikele, piirkondlikele, riiklikele ja rahvusvahelistele eeskirjadele.
- Ohtlikud koostisosad : Sisaldab: EO bis (bensotiasolüül) fenüülpropionaat ja 1,2-bensisotiasool-3(2H)-oon
- Täiendavad märgistuse elemendid : Hoiatus! Pihustamisel võivad tekkida ohtlikud sissehingatavad piisad. Pihustatud ainet või udu mitte sisse hingata.
- XVII lisa - Teatud ohtlike ainete, segude ja toodete tootmise, turuleviimise ja kasutamise piirangud :

2.3 Muud ohud

- Toode vastab määruses (EÜ) nr 1907/2006, lisa XIII defineeritud PBT või vPvB toodete kriteeriumidele : See segu ei sisalda klassidesse PBT (püsivad, bioakumuleeruvad ja toksilised) või vPvB (väga püsivad ja väga bioakumuleeruvad) kuuluvaid aineid.
- Teised ohud, mis ei kajastu klassifikatsioonis : Pole teada.

3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

3.2 Segud : Segu

Toote/koostisosa nimi	Identifitseerijad	%	Klassifikatsioon	Spetsiifiline kontsentratsioon piirmäärad, M- tegurid ja ATE-d	Tüüp
Metaanoksiid	REACH #: 01-2119489379-17 EÜ: 236-675-5 CAS: 13463-67-7	≥10 - ≤25	Carc. 2, H351 (sissehingamisel)	-	[1] [*]
2-Butoksüetanool	REACH #: 01-2119475108-36 EÜ: 203-905-0 CAS: 111-76-2 Indeks: 603-014-00-0	≤3	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 3, H331 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319	ATE [Oraalne] = 1200 mg/kg ATE [Sissehingamine (aurud)] = 3 mg/l	[1] [2]
EO bis (bensotiasolüül) fenüülpropionaat	REACH #: 01-0000015075-76 EÜ: 400-830-7 CAS: 104810-48-2 Indeks: 607-176-00-3	<1	Skin Sens. 1A, H317 Aquatic Chronic 2, H411	-	[1]
propüüldüüntrimetanool	REACH #: 01-2119486799-10 EÜ: 201-074-9 CAS: 77-99-6	≤0.3	Repr. 2, H361fd	-	[1]
1,2-bensisotiasool-3(2H)-oon	EÜ: 220-120-9 CAS: 2634-33-5 Indeks: 613-088-00-6	<0.036	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 2, H330 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1A, H317 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410 Ülalmainitud H-lausete täisteksti vt 16. jagu.	ATE [Oraalne] = 450 mg/kg ATE [Sissehingamine (tolmud ja udud)] = 0.21 mg/l Skin Sens. 1, H317: C ≥ 0.036% M [Akuutne] = 1 M [Krooniline] = 1	[1]

3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

Puuduvad sellised täiendavad koostisained, mis hetkel tarnijale teadaolevate andmete põhjal ja kasutatavates kontsentratsioonides on klassifitseeritud tervisele või keskkonnale ohtlikuks, on PBT-d või vPvB-d või võrdväärse ohuteguriga ained või millele on määratud töökeskkonna piirnorm ja mis vajaksid seetõttu käesolevas punktis käsitlemist.

Tüüp

[1] Tervise- või keskkonnoahtlikuks klassifitseeritud aine

[2] Töökeskkonnas sisalduse piirnormiga aine

[*] Sissehingamisel kantserogeenseks aineks klassifitseeritakse ainult segud, mida turustatakse pulbrina, mis sisaldavad 1% või rohkem titaandioksiidi osakesi aerodünaamilise läbimõõduga $\leq 10 \mu\text{m}$ ja mis ei ole seotud põhiainega.

Saadaolevad töökeskkonna piirnormid on loetletud jaotises 8.

4. JAGU. Esmaabimeetmed

4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus

- Kokkupuude silmadega** : Silma sattumisel loputada kohe rohke veega, hoides samal ajal mõlemat silmalaugu lahti. Kontrollida kontaktläätsede olemasolu ja need eemaldada. Jätkata loputamist vähemalt 10 minutit. Hankida arstiabi kui tekib ärritus.
- Sissehingamisel** : Toimetada kannatanu värske õhu kätte ja asetada mugavasse puhkeasendisse, mis võimaldab kergesti hingata. Kui kannatanu ei hinga, kui hingamine on ebaregulaarne või tekib hingamispeetus, tuleb teostada kunstlikku hingamist või hapniku andmist väljaõppinud isikute poolt. Suust-suhu hingamise teostamine võib olla ohtlik abi osutavale isikule. Pöörduge arsti poole, kui tervisekahjustused püsivad või on tõsised. Teadvuseta isik asetada puhkeasendisse ja kutsuda viivitamatult arstiabi. Hoida hingamisteed lahti. Lõdvestada pingul olevad riietusesemed nagu krae, lips, vöörihm või värvel.
- Naha kokkupuude** : Pesta rohke vee ja seebiga. Eemaldada saastatud riided ja jalanõud. Saastatud riietus uhutakse põhjalikult veega puhtaks enne seljast võtmist, või kasutatakse saastatud riietuse seljastvõtmiseks kaitsekindaid. Jätkata loputamist vähemalt 10 minutit. Hankida arstiabi. Igasuguse kaebuse või haigusnähu tekkimise korral vältida edasist kokkupuudet. Enne taaskasutamist tuleb riietust pesta. Põhjalikult puhasta jalanõud enne korduvkasutamist.
- Allaneelamine** : Loputada suud veega. Eemaldada suus olevad kunsthambad. Kui materjali alla neelati ja kannatanu on teadvusel, anda talle väikestes kogustes vett juua. Vee andmine lõpetada kohe, kui kannatanu tunneb end halvasti, sest oksendamine võib olla ohtlik. Mitte esile kutsuda oksendamist välja arvatud medtöötaja nõudel. Oksendamise korral hoida pea allpool nii, et oksed ei satuks kopsudesse. Pöörduge arsti poole, kui tervisekahjustused püsivad või on tõsised. Teadvuseta isikule ei või kunagi midagi anda suu kaudu. Teadvuseta isik asetada puhkeasendisse ja kutsuda viivitamatult arstiabi. Hoida hingamisteed lahti. Lõdvestada pingul olevad riietusesemed nagu krae, lips, vöörihm või värvel.
- Esmaabitöötajate kaitse** : Ei tohi ette võtta tegevusi, millega on seotud isikurisk või ilma sobiva väljaõppeta. Suust-suhu hingamise teostamine võib olla ohtlik abi osutavale isikule. Saastatud riietus uhutakse põhjalikult veega puhtaks enne seljast võtmist, või kasutatakse saastatud riietuse seljastvõtmiseks kaitsekindaid.

4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Liigse kokkupuute tunnused/sümptoomid

- Kokkupuude silmadega** : Puuduvad üksikasjalikud andmed.
- Sissehingamisel** : Puuduvad üksikasjalikud andmed.
- Naha kokkupuude** : Kõrvaltoimete sümptomite hulka võivad muuhulgas kuuluda:
ärritus
punetus
- Allaneelamine** : Puuduvad üksikasjalikud andmed.

4.3 Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

- Juhised arstidele** : Ravida haigustunnuste järgi. Pöörduha mürgistusravi spetsialisti poole viivitamatult, kui suur kogus on alla neelatud või sisse hingatud.
- Eritoimingud** : Ei vaja eriravi.

5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

5.1 Tulekustutusvahendid

Sobivad kustutusvahendid : Kasutada kustutusvahendit, mis sobib tulekolde piiramiseks.

Sobimatud kustutusvahendid : Pole teada.

5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud

Aine või segu ohud : Tules või kuumutamisel rõhk tõuseb ja konteiner võib lõhkeda.

Ohtlikud põlemisproduktid : Lagusaadused võivad sisaldada järgmisi materjale:
süsinikdioksiid
süsinikmonoksiid
metallioksiid/-oksiidid

5.3 Nõuanded tuletõrjujatele

Tuletõrjujate erikaitsemeetmed : Tule puhkemisel viivitamatult isoleerida põlemiskoht ja juhtida selle lähedusest ära kõik inimesed. Ei tohi ette võtta tegevusi, millega on seotud isikurisk või ilma sobiva väljaõppeta.

Erikaitsevahendeid tuletõrjujatele : Tuletõrjujad peavad kandma vastavat kaitsevarustust ja suletud näokaitsega autonoomset suruõhuhingamisaparaati (SCBA). Tuletõrjujate rõivastus (kaasa arvatud kiivrid, kaitsekaapad ja -kindad), mis vastavad Euroopa standardile EN 469, pakuvad keemiaõnnetuste korral üldist kaitset.

6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Tavapersonal : Ei tohi ette võtta tegevusi, millega on seotud isikurisk või ilma sobiva väljaõppeta. Evakueerida ümbritsev piirkond. Hoida ära kõrvaliste ja kaitsevahenditeta inimeste sisenemine. Mitte puutuda või läbi kõndida mahavoolanud materjalist. Vältida auru või udu sissehingamist. Kindlustada piisav ventilatsioon. Ebapiisava ventilatsiooni korral kanda sobivat respiraatormaski. Pange selga sobiv individuaalne kaitsevarustus.

Päästetöötajad : Kui lekke puhul on vajalik eririietus, arvestage 8. jao teabega sobivate ja ebasobivate materjalide kohta. Vt ka teavet "Tavapersonal".

6.2 Keskkonnakaitsemeetmed : Vältida mahavoolanud materjali hajumist ja äravoolu ning sattumist pinnasesse, veekogudesse, kraavidesse ja kanalisatsiooni. Teavitada vastavaid ametiasutusi, kui toode on põhjustanud keskkonnareostuse (kanalisatsiooni, veekogude, mulla või õhu reostuse).

6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Väike mahavool :  Peatada leke, kui see pole seotud riskiga. Eemaldada pakendid mahavoolu piirkonnast. Absorbeerida inertse materjaliga ja panna vastavasse jäätmete kõrvaldamise konteinerisse. Kõrvaldada lepingulise litsenseeritud jäätmekäitleja kaudu.

Suur mahavool :  Peatada leke, kui see pole seotud riskiga. Eemaldada pakendid mahavoolu piirkonnast. Läheneda mahavoolule pealtnähtu poolt. Vältida sattumist kanalisatsiooni, veekogudesse, keldritesse või suletud ruumidesse. Pesta mahavoolanud aine heitvee puhastusseadmesse või toimida järgnevalt. Kõrvaldada lepingulise litsenseeritud jäätmekäitleja kaudu. Saastunud absorbent võib olla sama ohtlik kui mahavoolanud toode. Korjata ja koguda mahavool koos mittepõleva absorbendiga, näit. liiv, muld, vermikuliit, diatomiitmuld ja panna konteinerisse kõrvaldamiseks vastavalt kohalikele eeskirjadele.

6.4 Viited muudele jagudele : Hädaabi kontaktinfo kohta vt 1. jagu.
Sobiva individuaalse kaitsevarustuse kohta vt 8. jagu.
Täiendava jäätmekäitluse teabe kohta vt 13. jagu.

7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

Teave selles jaos sisaldab üldist nõuannet ja juhendeid. 1. jaos kindlaksmääratud kasutusala nimekirjas tuleb uurida iga kättesaadavat erikasutuse teavet, mida anna(vad)b kokkupuute stsenaarium(id).

7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

- Kaitsemeetmed**
- Nõuanne üldise tööstushügieeni kohta**
- : Kanda asjakohaseid isikukaitsevahendeid (vaata punkt 8). Isikud, kellel on olnud probleeme naha ülitundlikkusega, ei tohi töötada ühegi protsessi läbiviimisel, kus seda toodet kasutatakse. Mitte lasta silmadesse ega nahale ega riietusele. Mitte alla neelata. Vältida auru või udu sissehingamist. Hoida originaalpakendis või tunnustatud muust sobivast materjalist pakendis ning hoida pakend kasutusevahelisel ajal tihedalt suletuna. Tühjades konteinerites on tootejääke, mis võivad olla ohtlikud. Mahutit korduvalt mitte kasutada.

: Piirkonnas, kus seda materjali käideldakse, hoitakse ja töödeldakse, on söömine, joomine ja suitsetamine keelatud. Töötajad peavad pesema nägu ja käsi enne söömist, joomist ja suitsetamist. Eemaldada saastunud riietus ja kaitsevarustus enne söömisalasse sisenemist. Täiendavat teavet hügieenimeetmete kohta vt 8. jagu.

7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Hoida kooskõlas kohalike eeskirjadega. Hoidke originaalpakendis, kaitstuna päikesevalguse eest, kuivas, jahedas ja hästiventileeritud kohas, eemal mittekokkusobivatest materjalidest (vt jaotist 10), toiduainetest ja joogist. Hoida pakend kindlalt suletuna ja pitseerituna, kuni ollakse valmis kasutama. Avatud pakendid tuleb hoolikalt uuesti sulgeda ja lekke vältimiseks hoida püstiasendis. Mitte hoiustada märgistamata pakendis. Keskkonnasaaste vältimiseks kasutada sobivat pakendit. Vaadake enne käitlemist või kasutamist 10. jaost ühildumatuid materjale.

7.3 Erikasutus

- Soovitused**
- Tööstusesektorile eriomased lahendused**
- : Ei ole saadaval.

: Ei ole saadaval.

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

Teave selles jaos sisaldab üldist nõuannet ja juhendeid. Esitatud teabe aluseks on toote tavalised eeldatavad kasutusala. Puistematerjali käitlemisel või muudel kasutusalladel võib vaja minna täiendavaid meetmeid, mis võivad märkimisväärselt suurendada tööliste kokkupuudet või heitmeid keskkonda.

8.1 Kontrolliparameetrid

Töökeskkonna piirnormid

Toote/koostisosa nimi	Kokkupuute piirväärtused
2-Butoksüetanool	Töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid määrus nr 293 (Eesti, 4/2024) Absorbeeruv läbi naha , Sensibilisaator. PIIRNORM 8 tundi: 98 mg/m³. PIIRNORM 8 tundi: 20 ppm. LÜHIAJALISE TOIME PIIRNORM 15 minutid: 246 mg/m³. LÜHIAJALISE TOIME PIIRNORM 15 minutid: 50 ppm.

Bioloogilise kokkupuute indeksid

Toote/koostisosa nimi	Riskipositsiooni indeksid
Kokkupuute indekseid pole teada.	

- Soovitavad seireprotseduurid**
- : Tuleb viidata järgmistele järelevalve standarditele, nagu näiteks: Euroopa Standard EN 689 (Töökeskkonna õhu kvaliteet. Juhised keemiliste toimeainete sissehingamise mõju hindamiseks, piirnormide toimega võrdlemiseks ja mõõtemetodite kohta) Euroopa Standard EN 14042 (Töökeskkonna õhu kvaliteet. Juhend protseduuride kohaldamiseks ja kasutamiseks, et hinnata kokkupuudet keemiliste ja bioloogiliste toimeainetega) Euroopa Standard EN 482 (Töökeskkonna õhu kvaliteet. Üldnõuded keemiliste toimeainete mõõteprotseduuride teostamiseks.) Samuti nõutakse viidet riiklikele juhenddokumentidele ohtlike ainete määramismeetodite kohta.

DNELid/DMELid

Toote/koostisosa nimi	Tulemus
-----------------------	---------

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

metaanoksiid	DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Sissehingamisel 28 µg/m ³ <u>Toimed:</u> Kohalik
	DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Sissehingamisel 170 µg/m ³ <u>Toimed:</u> Kohalik
2-Butoksüetanool	DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Suukaudne 6.3 mg/kg bw/päevas <u>Toimed:</u> Süsteemne
	DNEL - Üldelanikkond - Lühiajaline - Suukaudne 26.7 mg/kg bw/päevas <u>Toimed:</u> Süsteemne
	DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Sissehingamisel 59 mg/m ³ <u>Toimed:</u> Süsteemne
	DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Sissehingamisel 98 mg/m ³ <u>Toimed:</u> Süsteemne
	DNEL - Üldelanikkond - Lühiajaline - Sissehingamisel 147 mg/m ³ <u>Toimed:</u> Kohalik
	DNEL - Töötajad - Lühiajaline - Sissehingamisel 246 mg/m ³ <u>Toimed:</u> Kohalik
	DNEL - Üldelanikkond - Lühiajaline - Sissehingamisel 426 mg/m ³ <u>Toimed:</u> Süsteemne
	DNEL - Töötajad - Lühiajaline - Sissehingamisel 1091 mg/m ³ <u>Toimed:</u> Süsteemne
propüüldüüntrimetanool	DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Suukaudne 0.34 mg/kg bw/päevas <u>Toimed:</u> Süsteemne
	DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Nahakaudne 0.34 mg/kg bw/päevas <u>Toimed:</u> Süsteemne
	DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Sissehingamisel 0.58 mg/m ³ <u>Toimed:</u> Süsteemne
	DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Nahakaudne 0.94 mg/kg bw/päevas <u>Toimed:</u> Süsteemne
1,2-bensisotiasool-3(2H)-oon	DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Sissehingamisel 3.3 mg/m ³ <u>Toimed:</u> Süsteemne
	DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Nahakaudne 0.345 mg/kg bw/päevas <u>Toimed:</u> Süsteemne
	DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Nahakaudne
Väljaandmiskuupäev/Läbivaatamise kuupäev : 28/02/2025 Eelmise väljaande kuupäev : 30/01/2024 Versioon : 2 6/17	
TEKNOCRYL AQUA 2731- 800 - Kõik variandid Label No : 96260	

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

0.966 mg/kg bw/päevas

Toimed: Süsteemne

DNEL - Üldelanikkond - Pikaajaline - Sissehingamisel

1.2 mg/m³

Toimed: Süsteemne

DNEL - Töötajad - Pikaajaline - Sissehingamisel

6.81 mg/m³

Toimed: Süsteemne

PNECid

Ei ole saadaval.

8.2 Kokkupuute ohjamine

Asjakohane tehniline kontroll

- : Hea üldventilatsioon peaks olema piisav, et ohjata töötaja kokkupuudet õhusaastega.

Isiklikud kaitsemeetmed

Hügieenimeetmed

- : Pesta käed, käsivarred ja nägu põhjalikult puhtaks peale kemikaalide käitlemist ning enne söömist, suitsetamist ja tualeti kasutamist ning tööpäeva lõpul. Potentsiaalselt saastunud riietuse eemaldamiseks tuleb kasutada vastavaid võtteid. Saastunud tööriivaid töökohast mitte välja viia. Saastunud riietus pesta enne taaskasutamist. Kindlustada, et silmapesupudelid ja hädaabidušid on töökoha läheduses.

Silmade/näo kaitsmine

- : Kanda kinnitatud standardile vastavaid kaitseprille, kui riskianalüüs näitab, et see on vajalik kokkupuute vältimiseks vedelikupritsmete, udude, gaaside ja tolmudega. Võimaliku kokkupuute korral peab kandma järgmisi kaitsevahendeid, kui hinnang ei nõua isikukaitse kõrgemat tasemet: külglappidega kaitseprillid.

Naha kaitsmine

Käte kaitsmine

- : Kanda standardinõuetele vastavaid keemikaalikindlaid, mitteläbilaskvaid kaitsekindaid kogu kemikaalide käitlemise aja jooksul, kui riskianalüüs näitab selle vajadust. Kindatootja esitatud andmeid arvestades tuleb kontrollida kasutamise ajal, kas kindad on veel säilitanud oma kaitseomadused. Peab märkima, et iga kindamaterjali läbitungimise aeg võib olla erinevatel kindatootjatel erinev. Mitut ainet sisaldavate segude korral ei saa kinnaste kaitseaega täpselt hinnata.
Soovitused : Kanda sobivaid EN374 järgi testitud kindaid.
> 8 tunni (läbikulumise aeg): Nitriilkindad. paksus > 0.3 mm
Ei soovitata polüvinüülalkohol (PVA) kindad

Keha kaitse

- : Isikukaitsevahendid tuleb valida vastavuses täidetava tööülesandega ja sellega seotud riskidega ning olema vastava spetsialisti poolt heaks kiidetud enne, kui hakatakse toodet käitlema.

Muu nahakaitse

- : Vastavad jalatsid ja täiendavad nahakaitsevahendid tuleks valida selle alusel, millist ülesannet täidetakse ja milliseid ohte see hõlmab ning spetsialist peab need enne selle toote käitlemist heaks kiitma.

Hingamisteede kaitsmine

- : Ekspositsiooniohu ja potentsiaali alusel valige respiraator, mis vastab kohasele standardile või sertifikaatsioonile. Respiraatoreid tuleb kasutada vastavalt respiratoorse kaitse programmile, et tagada vastav sobivus, väljaõpe ja muud tähtsad kasutusaspektid.
Filttri tüüp (pihustamine): A P

Kokkupuute ohjamine keskkonnas

- : Kontrollida ventilatsiooni- või töös kasutatavate seadmete õhuheidet, et veenduda nende vastavuses keskkonnakaitse õigusaktide nõuetele. Mõnel juhul võib osutuda vajalikuks gaasiskraberite, filtrite või kasutatavate seadmete tehniliste muudatuste sisseviimine, et vähendada heitme kogust vastuvõetava tasemeni.

9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused

Kõigi omaduste mõõtmistingimused on standardsel temperatuuril ja rõhul, kui pole märgitud teisiti.

9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Välimus

- Füüsikaline olek : Vedelik.
- Värvus : Erinevad
- Lõhn : Kerge
- Lõhnalävi : Ei ole saadaval.
- Sulamis-/külmumispunkt : Ei ole saadaval.
- Keemise algpunkt ja keemisvahemik :

Koostisosa nimetus	°C	°F	Meetod
vesi	100	212	
2-Butoksüetanool	171 kuni 171.5	339.8 kuni 340.7	IP 123-93

- Süttivus : Ei ole saadaval.
- Alumine ja ülemine plahvatuspiir : Alumine: Mitterakendatav.
ÜLEMINE: Mitterakendatav.
- Leekpunkt : Suletud tiigli: >100°C (>212°F)
- Isesüttimistemperatuur :

Koostisosa nimetus	°C	°F	Meetod
2-Butoksüetanool	230	446	DIN 51794
2,2,4-trimetüülpentaan-1,3-diool isobutüraat	393	739.4	

- Lagunemistemperatuur : Ei ole saadaval.
- pH : 8.5 kuni 8.9 [Konts. (% mass / massi kohta): 100%]
- Viskoossus : Ei ole saadaval.
- Lahustuvus(ed) :
Ei ole saadaval.
- Lahustuvus vees : Ei ole saadaval.
- Jaotustegur: n-oktaanol/-vesi : Mitterakendatav.

Aururõhk :

Koostisosa nimetus	Aururõhk temperatuuril 20 °C			Aururõhk temperatuuril 50 °C		
	mm Hg	kPa	Meetod	mm Hg	kPa	Meetod
vesi	17.5	2.3				
2-Butoksüetanool	0.75006	0.1				

- Suhteline tihedus : Ei ole saadaval.
- Tihedus : 1.2 g/cm³
- Auru tihedus : Ei ole saadaval.
- Osakeste omadused
- Osakeste keskmine suurus : Mitterakendatav.

9.2 Muu teave

9.2.1 Teave füüsikaliste ohtude klasside kohta

- Plahvatusohtlikkus : Ei ole saadaval.
- Oksüdeerivus : Ei ole saadaval.

9.2.2 Muud ohutusnäitajad

Mitterakendatav.

10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime

- 10.1 Reaktsioonivõime** : Toote või selle koostisosade reageerimisvõimet puudutavad spetsiaalsed testiandmed pole kättesaadavad.
- 10.2 Keemiline stabiilsus** : Toode on püsiv.
- 10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus** : Normaalsetes hoiu- ja kasutamistingimustes ohtlikke reaktsioone ei toimu.
- 10.4 Tingimused, mida tuleb vältida** : Puuduvad üksikasjalikud andmed.
- 10.5 Kokkusobimatud materjalid** : Puuduvad üksikasjalikud andmed.
- 10.6 Ohtlikud lagusaadused** : Tavalistes kasutus- ja hoiutingimustes ei tohiks ohtlikke laguprodukte tekkida.

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta

11.1 Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008

Akuutne toksilisus

Toote/koostisosa nimi

propüüldüüntrimetanool

Tulemus

Rott - Suukaudne - LD50

14000 mg/kg

1,2-bensisotiasool-3(2H)-oon

Rott - Suukaudne - LD50

1020 mg/kg

Kokkuvõte/järeldus [Toode] : Ei ole saadaval.

Ägeda mürgituse hinnangud

Toote/koostisosa nimi	Suukaudne (mg/kg)	Nahakaudne (mg/kg)	Sissehingamine (gaasid) (ppm)	Sissehingamine (aurud) (mg/l)	Sissehingamine (tolmud ja udud) (mg/l)
TEKNOCRYL AQUA 2731- 800	48395.0	N/A	N/A	121.0	N/A
2-Butoksüetanool	1200	N/A	N/A	3	N/A
propüüldüüntrimetanool	14000	N/A	N/A	N/A	N/A
1,2-bensisotiasool-3(2H)-oon	450	N/A	N/A	N/A	0.21

Nahasöövituse/ärrituse

Toote/koostisosa nimi

itaanoksiid

Tulemus

Inimene - Nahk - Nõrk ärritaja

Protseduuri kestus/toimeaeg: 72 tundi

Kasutatud kogus/kontsentratsioon: 300 ug l

2-Butoksüetanool

Küülik - Nahk - Nõrk ärritaja

Kasutatud kogus/kontsentratsioon: 500 mg

1,2-bensisotiasool-3(2H)-oon

Inimene - Nahk - Nõrk ärritaja

Protseduuri kestus/toimeaeg: 48 tundi

Kasutatud kogus/kontsentratsioon: 5 %

Kokkuvõte/järeldus [Toode] : Ei ole saadaval.

Raske silmakahjustus/silmade ärritus

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta

Toote/koostisosa nimi

Butoksüetanool

Tulemus

Küülik - Silmad - Mõõdukas ärriti

Protseduuri kestus/toimeaeg: 24 tundi

Kasutatud kogus/kontsentratsioon: 100 mg

Küülik - Silmad - Tugev ärritaja

Kasutatud kogus/kontsentratsioon: 100 mg

Kokkuvõte/järeldus [Toode] : Ei ole saadaval.

Hingamisteede söövituse/ärritus

Ei ole saadaval.

Kokkuvõte/järeldus [Toode] : Ei ole saadaval.

Hingamisteede või naha sensibiliseerimine

Ei ole saadaval.

Nahk

Kokkuvõte/järeldus [Toode] : Ei ole saadaval.

Respiratoorne

Kokkuvõte/järeldus [Toode] : Ei ole saadaval.

Mutageensus sugurakkudele

Ei ole saadaval.

Kokkuvõte/järeldus [Toode] : Ei ole saadaval.

Kantserogeensus

On täheldatud, et selle toote kantserogeenne oht tekib tolmu sissehingamisel sellistes kogustes, mis põhjustab osakeste kliirensi mehhanismide olulist kahjustamist kopsus.

Ei ole saadaval.

Kokkuvõte/järeldus [Toode] : Ei ole saadaval.

Reproduktiivtoksilisus

Ei ole saadaval.

Kokkuvõte/järeldus [Toode] : Ei ole saadaval.

Sihtorgani suhtes toksilised – ühekordne kokkupuude

Ei ole saadaval.

Sihtorgani suhtes toksilised – korduv kokkupuude

Ei ole saadaval.

Hingamiskahjustus

Ei ole saadaval.

Teave võimalike kokkupuuteviiside kohta

Ei ole saadaval.

Ägedad potentsiaalsed tervisekahjustused

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta

- Kokkupuude silmadega** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
- Sissehingamisel** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
- Naha kokkupuude** : Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.
- Allaneelamine** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

Füüsiliste, keemiliste või toksikoloogiliste omadustega seotud sümptomid

- Kokkupuude silmadega** : Puuduvad üksikasjalikud andmed.
- Sissehingamisel** : Puuduvad üksikasjalikud andmed.
- Naha kokkupuude** : Kõrvaltoimete sümptomite hulka võivad muuhulgas kuuluda:
ärritus
punetus
- Allaneelamine** : Puuduvad üksikasjalikud andmed.

Lühi- ja pikaajalise kokkupuutega seotud kohene, hilisem ja krooniline mõju

Lühiajaline kokkupuude

- Potentsiaalsed kohesed mõjud** : Ei ole saadaval.
- Potentsiaalsed viivitusega mõjud** : Ei ole saadaval.

Pikaajaline kokkupuude

- Potentsiaalsed kohesed mõjud** : Ei ole saadaval.
- Potentsiaalsed viivitusega mõjud** : Ei ole saadaval.

Kroonilised potentsiaalsed tervisekahjustused

Ei ole saadaval.

- Kokkuvõte/järeldus [Toode]** : Ei ole saadaval.
- Üldine** : Kui pärast sensibilisatsiooni tekib kokkupuude väga väikeste kogustega, võib tekkida tõsine allergiline reaktsioon.
- Kantserogeensus** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
- Mutageensus** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
- Reproduktiivtoksilisus** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

11.2 Teave muude ohtude kohta

11.2.1 Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

Ei ole saadaval.

- Kokkuvõte/järeldus [Toode]** : Toode ei vasta kriteeriumidele, mille alusel saaks seda pidada endokriinseid häireid põhjustavate omadustega tooteks vastavalt kriteeriumidele, mis on sätestatud määruses (EÜ) nr 1907/2006 või määruses (EÜ) nr 1272/2008.

11.2.2 Muu teave

Ei ole saadaval.

12. JAGU. Ökoloogiline teave

12.1 Mürgisus

Toote/koostisosa nimi

Metaanoksiid

Tulemus

Akuutne(äge) - LC50 - Mereakvatoorium

Kala - Mummichog - *Fundulus heteroclitus*
>1000000 µg/l [96 tundi]

Mõju: Suremus

Akuutne(äge) - LC50 - Magevesi

Koorikloomad - Water flea - *Ceriodaphnia dubia* - Vastsündinu
Vanus: <24 tundi

3 mg/l [48 tundi]

Mõju: Suremus

2-Butoksüetanool

Akuutne(äge) - LC50 - Mereakvatoorium

12. JAGU. Ökoloogiline teave

Kala - Inland silverside - *Menidia beryllina*

Suurus: 40 kuni 100 mm

1250000 µg/l [96 tundi]

Mõju: Suremus

Akuutne(äge) - LC50 - Mereakvatoorium

Koorikloomad - Common shrimp, sand shrimp - *Crangon crangon*

800000 µg/l [48 tundi]

Mõju: Suremus

propüüldüüntrimetanool

Akuutne(äge) - EC50 - Magevesi

Dafnia - Water flea - *Daphnia magna*

Vanus: 1 kuni 3 päeva

13000000 µg/l [48 tundi]

Mõju: Mürgistus

Akuutne(äge) - LC50 - Mereakvatoorium

Kala - Sheepshead minnow - *Cyprinodon variegatus*

14400000 µg/l [96 tundi]

Mõju: Suremus

1,2-bensisotiasool-3(2H)-oon

Akuutne(äge) - LC50 - Magevesi

OECD [Kalad, ägeda mürgisuse katse]

Kala - Forell - *Onorhynchus Mykiss*

1.9 mg/l [96 tundi]

Akuutne(äge) - EC50

OECD 202 [Daphnia sp. Ägeda immobiliseerimise test ja paljunemiskatse]

Dafnia - Dafnia - *Daphnia Magna*

3.7 mg/l [48 tundi]

Akuutne(äge) - EC50 - Mereakvatoorium

OECD 201 [Vetikate kasvu inhibeerimise test]

Vetikad - Vetikad - *Skeletonema Costatum*

0.36 mg/l [72 tundi]

Akuutne(äge) - NOEC - Mereakvatoorium

OECD 201 [Vetikate kasvu inhibeerimise test]

Vetikad - Vetikad - *Skeletonema Costatum*

0.15 mg/l [72 tundi]

Kokkuvõte/järeldus [Toode] : Ei ole saadaval.

12.2 Püsivus ja lagunduvus

Toote/koostisosa nimi

Tulemus

1,2-bensisotiasool-3(2H)-oon

EU

24% [28 päeva]

Kokkuvõte/järeldus [Toode] : Ei ole saadaval.

Toote/koostisosa nimi	Poolestusaeg vees	Fotolüüs	Biolagunduvus
1,2-bensisotiasool-3(2H)-oon	-	-	Omane

12.3 Bioakumulatsioon

Toote/koostisosa nimi	LogP _{ow}	BCF	Võimalik
2-Butoksüetanool	0.81	-	Madal
propüüldüüntrimetanool	-0.47	<1	Madal
1,2-bensisotiasool-3(2H)-oon	-	3.2	Madal

12. JAGU. Ökoloogiline teave

12.4 Liikuvus pinnases

Pinnas/Vesi jaotuskoefitsient

Toote/koostisosa nimi	logKoc	Koc
2-Butoksüetanool	1.83	67.3685
propüüldüüntrimetanool	1.22	16.5101
1,2-bensisotiasool-3(2H)-oon	1.86	73.142

Püsivate, liikuvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga liikuvate omaduste hindamine

Toote/koostisosa nimi	PMT	P	M	T	vPvM	vP	vM
Metaanoksiid	No	No	No	No	No	No	No
2-Butoksüetanool	No	No	No	No	No	No	No
EO bis (bensotiasolüül)	No	No	No	No	No	No	No
fenüülpropionaat	No	No	No	No	No	No	No
propüüldüüntrimetanool	No	No	No	No	No	No	No
1,2-bensisotiasool-3(2H)-oon	No	No	No	No	No	No	No

Liikuvus : Ei ole saadaval.

Kokkuvõte/järeldus : Toode ei vasta PMT- või vPvM-kriteeriumile.

12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

määrus (EÜ) nr 1907/2006 [REACH]

Toote/koostisosa nimi	PBT	P	B	T	vPvB	vP	vB
Metaanoksiid	No	No	No	No	No	No	No
2-Butoksüetanool	No	No	No	No	No	No	No
EO bis (bensotiasolüül)	No	No	No	No	No	No	No
fenüülpropionaat	No	No	No	No	No	No	No
propüüldüüntrimetanool	No	No	No	No	No	No	No
1,2-bensisotiasool-3(2H)-oon	No	No	No	No	No	No	No

Määrus (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]

Toote/koostisosa nimi	PBT	P	B	T	vPvB	vP	vB
Metaanoksiid	No	No	No	No	No	No	No
2-Butoksüetanool	No	No	No	No	No	No	No
EO bis (bensotiasolüül)	No	No	No	No	No	No	No
fenüülpropionaat	No	No	No	No	No	No	No
propüüldüüntrimetanool	No	No	No	No	No	No	No
1,2-bensisotiasool-3(2H)-oon	No	No	No	No	No	No	No

Kokkuvõte/järeldus Määrus (EÜ) nr 1272/2008 [CLP] : Toode ei vasta püsivaks, bioakumuleeruvaks ja toksiliseks või väga püsivaks ja väga bioakumuleeruvaks aineks kvalifitseerimise kriteeriumidele.

12.6 Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

Ei ole saadaval.

Kokkuvõte/järeldus [Toode] : Toode ei vasta kriteeriumidele, mille alusel saaks seda pidada endokriinseid häireid põhjustavate omadustega tooteks vastavalt kriteeriumidele, mis on sätestatud määruses (EÜ) nr 1907/2006 või määruses (EÜ) nr 1272/2008.

12.7 Muu kahjulik mõju

Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

13. JAGU. Jäätmekäitlus

13.1 Jäätmetöötlusmeetodid

Toode

Kõrvaldusmeetodid : Jäätmete tekkimine tuleb ära hoida või minimeerida kui vähegi võimalik. Toote, selle lahuste ja kõikide kõrvalproduktide kõrvaldamine peab alati vastama keskkonnakaitse nõuetele ja jäätmekäitluse õigusaktidele ning kõigile kohaliku omavalitsuse nõuetele. Ülejäägid ja mitteringlevad tooted kõrvaldada lepingulise litsenseeritud jäätmekäitleja kaudu. Jäätmeid ei tohi kõrvaldada kanalisatsiooni ilma puhastamata, välja arvatud juhu, kui see vastab täielikult kõigi pädevust omavate ametiasutuste nõuetele.

Euroopa jäätmenimistu (EWC) : 080112

Pakend

Kõrvaldusmeetodid : Jäätmete tekkimine tuleb ära hoida või minimeerida kui vähegi võimalik. Pakendijäätmed tuleb korduvkasutada. Põletamist või prügimäge peaks kaaluma ainult juhul, kui korduvkasutamine pole võimalik.

Erilised ettevaatusabinõud : Kemikaal ja pakend tuleb jäätmetena hävitada ohutult. Ettevaatlikult käidelda tühjendatud konteinereid, mida pole puhastatud ega pestud. Tühjadesse konteineritesse või pakendivoodrisse võivad jääda ainejäägid. Vältida mahavoolanud materjali hajumist ja äravoolu ning sattumist pinnasesse, veekogudesse, kraavidesse ja kanalisatsiooni.

14. JAGU. Veonõuded

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 ÜRO number või ID number	Reguleerimata.	Reguleerimata.	Not regulated.	Not regulated.
14.2 ÜRO veose tunnusnimetus	-	-	-	-
14.3 Transpordi ohuklass(id)	-	-	-	-
14.4 Pakendigrupp	-	-	-	-
14.5 Keskkonnaohud	Ei.	Ei.	No.	No.

14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele : **Siseveod**: alati vedada püstiasendis, kinnitatud ja suletud pakendites. Tagada, et vedajad oleksid eelnevalt teavitatud tegutsemisest õnnetusjuhtumi või mahavoolu korral.

14.7 Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega : Toote olemuse tõttu ei ole asjakohane/rakendatav.

15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid

15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid EL määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH)

XIV lisa - Autoriseerimisele kuuluvate ainete loetelu

XIV lisa

Ükski koostisaine ei kuulu loendisse.

Väga ohtlikud ained

Ükski koostisaine ei kuulu loendisse.

15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid

XVII lisa - Teatud ohtlike ainete, segude ja toodete tootmise, turuleviimise ja kasutamise piirangud

Toote/koostisosa nimi	%	Tähistus [Kasutamine]
TEKNOCRYL AQUA 2731- 800	≥90	3

Märgistus :

Muud EL õigusaktid

Tööstusheidete (saastuse kompleksne vältimine ja kontroll) - Õhk : Mitte loetletud

Tööstusheidete (saastuse kompleksne vältimine ja kontroll) - Vesi : Mitte loetletud

Lõhkeainete lähteained : Mitterakendatav.

Osoonikihti kahandavad ained (EL 2024/590)

Mitte loetletud.

Eelnev informeeritud nõusolek (PIC) (649/2012/EL)

Mitte loetletud.

püsivate orgaaniliste saasteainete kohta

Mitte loetletud.

Seveso Direktiiv

Toode ei ole reguleeritud Seveso direktiiviga.

Rahvusvahelised eeskirjad

Keemiarelva keelustamise konventsiooni kemikaalide lisa 1., 2. ja 3. nimekiri

Mitte loetletud.

Montreali protokoll

Mitte loetletud.

Püsivate orgaaniliste saasteainete Stockholmi konventsioon

Mitte loetletud.

Eelnevalt teatatud nõusoleku protseduuri käsitlev Rotterdami konventsioon (PIC)

Mitte loetletud.

UNECE püsivate orgaaniliste saasteainete ja raskmetallide Århusi protokoll

Mitte loetletud.

15.2 Kemikaaliohutuse hindamine : Mitterakendatav.

16. JAGU. Muu teave

Esitab teabe, mida on muudetud eelmise versiooniga võrreldes.

Lühendid ja akronüümid : ATE = Ägeda toksilisuse hinnang
CLP = Klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise määrus [EÜ määrus nr 1272/2008]
DMEL = Tuletatud minimaalne toimetase
DNEL = Tuletatud mittetoimiv tase
EUH-lause = CLP eriohulause
N/A = Ei ole saadaval
PBT = Püsivad, bioakumuleeruvad ja mürgised
PNEC = Arvutuslik mittetoimiv sisaldus
RRN = REACH registreerimisnumber
SGG = eraldusrühm
vPvB = Väga püsivad ja väga bioakumuleeruvad

16. JAGU. Muu teave

Kasutatud protseduur, et tuletada klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP/GHS]

Klassifikatsioon	Põhjendus
Skin Sens. 1, H317	Kalkulatsioonimeetod

Lühendatud H-lausetest

H302	Allaneelamisel kahjulik.
H315	Põhjustab nahaärritust.
H317	Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.
H318	Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
H319	Põhjustab tugevat silmade ärritust.
H330	Sissehingamisel surmav.
H331	Sissehingamisel mürgine.
H351	Arvatavasti põhjustab vähktõbe.
H361fd	Arvatavasti kahjustab viljakust. Arvatavasti kahjustab loodet.
H400	Väga mürgine veeorganismidele.
H410	Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.
H411	Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

Klassifikatsioonide [CLP/GHS] täistekst

Acute Tox. 2	ÄGE MÜRGISUS - 2. kategooria
Acute Tox. 3	ÄGE MÜRGISUS - 3. kategooria
Acute Tox. 4	ÄGE MÜRGISUS - 4. kategooria
Aquatic Acute 1	LÜHIAJALINE (ÄGE) OHTLIKKUS VEEKESKKONNALE - 1. kategooria
Aquatic Chronic 1	PIKAAJALINE (KROONILINE) OHT VEEKESKKONNALE - 1. kategooria
Aquatic Chronic 2	PIKAAJALINE (KROONILINE) OHT VEEKESKKONNALE - 2. kategooria
Carc. 2	KANTSEROGEENSUS - 2. kategooria
Eye Dam. 1	RASKE SILMAKAHJUSTUS/SILMADE ÄRRITUS - 1. kategooria
Eye Irrit. 2	RASKE SILMAKAHJUSTUS/SILMADE ÄRRITUS - 2. kategooria
Repr. 2	REPRODUKTIIVTOKSILISUS - 2. kategooria
Skin Irrit. 2	NAHASÖÖVITUS/-ÄRRITUS - 2. kategooria
Skin Sens. 1	NAHA SENSIBILISEERIMINE - 1. kategooria
Skin Sens. 1A	NAHA SENSIBILISEERIMINE - 1.A kategooria

Väljaandmiskuupäev/ : 28/02/2025

Läbivaatamise kuupäev

Eelmise väljaande kuupäev : 30/01/2024

Versioon : 2

TEKNOCRYL AQUA 2731- 800

All variants

Märkus lugejale

Kemikaali ohutuskaardil olev teave põhineb meie praegustel teadmistel ja kehtivatel seadustel. Ilma kirjaliku käitlemisjuhendita ei tohi toodet kasutada teistel eesmärkidel, kui see on märgitud punktis 1. Alati peab kasutaja rakendama kõik vajalikud meetmed kohalike määruste ja seadusandlike nõuete täitmiseks. Kemikaali ohutuskaardil olev teave on koostatud antud toote ohutusnõuete kirjeldusena. Seda ei peeta toote omaduste garantiiks.

